

# Saint Ladislaus Parish



TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - OCTOBER 11TH, 2020  
DWUDZIESTA ÓSMA NIEDZIELA ZWYKŁA - 11 PAŹDZIERNIKA 2020

**St. Ladislaus Parish:** 5345 W. Roscoe St.  
Chicago, IL 60641  
Tel. 773 725 2300  
Fax: 773 725 6042

**Church address:** 3343 N. Long Ave.  
Chicago, IL 60641

**Parish/Office Hours:** M, T, Th, F 9am - 2pm  
W 9am - 6pm

**Bulletin Submissions:**

Due Friday by noon, two weeks prior to publication.  
Please call the parish office for holiday schedule.

**Pastor:** Rev. Tomasz Ludwicki SChr

**Associate Pastor:** Rev. Mateusz Szleger SChr

**Bulletin Editor/Secretary:**

Mrs. Joanna Piech Banat

**Operations Director:** Ms. Monika Wawrzyniak

**Religious Education:** Mrs. Olga Kalata

**WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG**

Z DAŁA OD KRAJU PAMIĘTAJ O OJCZYŹNIE  
- SŁUŻ JEJ CAŁĄ DUSZĄ

*czcigodny sl. Boży kard. A. Hlond w 1931 roku do rodaków.*

# XXXV JASNOGÓRSKA NOC CZUWANIA W INTENCJI POLSKICH EMIGRANTÓW I ICH DUSZPASTERZY

PARAFIA ŚW. WŁADYSŁAWA W CHICAGO  
PIĄTEK 16 PAŹDZIERNIKA 2020

## PLAN CZUWANIA W INTENCJI POLONII

- 6.00PM – WYSTAWIENIE NAJŚWIĘTSZEGO  
SAKRAMENTU
- 6.30PM – RÓŻANIEC W INTENCJI POLONII
- 7.00PM – MSZA ŚW.
- 8.00PM – MODLITWA UWIELBIENIA  
I O UZDROWIENIE Z RAN POLONII
- 9.00PM – APEL JASNOGÓRSKI



# Mass Intentions

## SATURDAY - OCTOBER 10

8:15am For safety and legal protection of all unborn children  
5:00pm † Edna Dmuchowski  
† Irene Korzenski - *T. Kochanski*

## SUNDAY - OCTOBER 11

7:30am †† Maria i Franciszek Pytlik - *rodzina*  
Za † Krystynę Krawczyk z okazji urodzin - *Bogusława Warzydrag*  
9:00am In memory of Florence J, Mitchell J and Diane Zielinski - *Debbie and Mitchell Zielinski*  
10:30am †† Maria i Antoni Lubert, Romuald Odrowski, Krystyna Wiciak, Waclaw i Jadwiga Woźniecki, Danuta Baszyk, Janina Karbowskiak - *family*  
† Stanisław Borowski o wieczne zbawienie duszy - *rodzina*  
† Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy - *T. Malek*  
† Jadwiga Popko, 2 lata po śmierci - *E. Karczevska*  
† Zbigniew Popko - *E. Karczevska*  
O zdrowie i Boże błogosławieństwo na każdy dzień dla żony Celiny w dniu urodzin - *Krzysztof*  
O uwolnienie, wyzwolenie z wszelkiego zła i światło Ducha Św. na każdy dzień dla Piotra  
Za parafian  
12:00pm Dziękczynna za ocalenie z wypadku z prośbą o dalszą opiekę Bożą dla Kasi - *parents*  
1:30pm † Zdzisław Perkowski 3. rocznica śmierci- *córki z rodziną*  
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

## MONDAY - OCTOBER 12

9:00am Most needed soul in purgatory  
† Ronald Kreczmer 6 months death anniversary - *Mary Kreczmer*

## TUESDAY - OCTOBER 13

8:15am For safety and legal protection of all unborn children  
7:00pm † Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy - *T. Malek*



## WEDNESDAY - OCTOBER 14

8:15am For deceased parishioners and benefactors  
† Paul Kogol 2nd anniversary of death - *Pacocha Family*  
7:00pm Dziękczynna za 25 lat małżeństwa Renaty i Janka z prośbą o dalsze błog. Boże dla nich i ich dzieci - *R. Moskal*  
Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii

## THURSDAY - OCTOBER 15

8:15am For safety and legal protection of all unborn children  
O zdrowie, Boże błog., wszelkie łaski i opiekę Maryi dla Teresy w dniu imienin - *E. R. Modrzejewski*  
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

## FRIDAY - OCTOBER 16

8:15am For the end to coronavirus pandemic  
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

## SATURDAY - OCTOBER 17

8:15am For safety and legal protection of all unborn children  
5:00pm † Edna Dmuchowski  
† Stella Kochanski - *son*

### **OUR FINANCES - OCTOBER 4, 2020**

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Sunday Collection .....      | \$4,706 |
| Peter's Pence .....          | \$925   |
| Pączki Sale Fundraiser ..... | \$883   |

*Thank you for your continued support during these challenging times!*  
**Serdecznie Bóg zapłać!**

### **SECOND COLLECTION / DRUGA SKŁADKA**

⇒ October 18/18 października World Mission

### **COLUMBUS DAY**

**MONDAY, OCTOBER 12, 2020**

There will be one bilingual Holy Mass at 9:00 am.  
\*\*\*\*\*

W poniedziałek, 12 października 2020 z okazji Dnia Kolumba zapraszamy na polsko-angielską Mszę św. o godz. 9:00 rano. Nie będzie Mszy św. wieczornej.

## ZAPRASZAMY NA NOC CZUWANIA W INTENCJI POLONII

W duchowej łączności z naszymi Rodakami zgromadzonymi na XXXV Jasnogórskiej Nocy Czuwania w intencji Polonii chcemy modlić się za Polaków żyjących poza granicami Ojczyzny. W tym roku księża Chrystusowcy oraz siostry Misjonarki Chrystusa Króla zapraszają na czuwanie do kościoła św. Władysława w Chicago w piątek, 16 października 2020 roku. W programie: Msza św., różaniec, adoracja Najświętszego Sakramentu, Apel Jasnogórski. Prosimy o wcześniejszą rejestrację na czuwanie (limit 140 osób) przez stronę internetową lub przez telefon do biura parafialnego.

## NABOŻEŃSTWA RÓŻAŃCOWE

W miesiącu października zapraszamy na nabożeństwa różańcowe. W naszym kościele odprawiane one są od niedzieli do piątku o godz. 6:30pm.



\*\*\*\*\*

During the month of October, we invite you to ponder the mysteries of Jesus and Mary's life on the **Rosary** on weekdays and Sundays at 6:30pm.

## BABY BOTTLE PROJECT



Our parish is participating in the Baby Bottle Project benefiting The Women's Centers of Greater Chicagoland. Please take a Baby Bottle home with you from the church, fill it with your spare change, and return it the weekend of October 24-25. You can also go directly to their website at: [GoTWC.org](http://GoTWC.org) or call 773-794-1313 to donate.

\*\*\*\*\*

Prosimy wszystkich parafian do współudziału w akcji zbierania funduszy dla Centrum Kobiet. Jest to organizacja, która pomaga kobietom w ciąży, będącym w trudnej sytuacji finansowej. Centrum Kobiet służy doradą, pomocą i modlitwą. Zabrane z kościoła butelki prosimy zwrócić w weekend 24-25 października.

## DZIEŃ FATIMSKI - 13 PAŹDZIERNIKA

We wtorek, 13 października 2020 obchodzimy szósty i zarazem ostatni w tym roku **dzień fatimski**. Matka Boża nazwała siebie Królową Różańca Świętego i wezwała do odmawiania modlitwy różańcowej. Posłuszni wezwaniu Maryi odmówimy cztery części różańca w intencji o ustanie pandemii koronawirusa oraz o nawrócenie dla siebie i dla świata.



Plan dnia fatimskiego:

- radosna część różańca – po Mszy o 8.15am;
- bolesna część różańca – podczas Godziny Miłosierdzia o 3.00pm;
- świetlista część różańca – o godz. 6.30pm;
- chwalebna część różańca – po Mszy o 7.00pm.

## SPOTKANIA KRĘGU BIBLIJNEGO

Ks. Mateusz Szleger SChr zaprasza na kolejne spotkanie kręgu biblijnego, które odbędzie się we wtorek, **20 października** po wieczornej Mszy św. Prosimy przynieść ze sobą Pismo Święte.



## SAKRAMENT BIERZMOWANIA

W sobotę, 10 października 2020 roku grupa 72 uczniów z Polskiej Szkoły im. Tadeusza Kościuszki przyjęła sakrament bierzmowania z rąk bpa Andrzeja Wypycha. Natomiast w niedzielę, 11 października będzie miało miejsce bierzmowanie młodzieży z anglojęzycznego programu katechetycznego przy naszej parafii.



## SACRAMENT OF CONFIRMATION

On Saturday, October 10, 2020, a group of 72 students from the Tadeusz Kościuszko Polish School received the sacrament of confirmation from the hands of Bishop Andrzej Wypych. On Sunday, October 11, 2020, there will be the confirmation of the youth from Religious Education Program at St. Ladislaus Parish.

**CONGRATULATIONS  
TO THE CHILDREN WHO RECEIVED THEIR  
FIRST HOLY COMMUNION AT ST. LADISLAUS CHURCH**



On Sunday, October 4, 2020, we celebrated the First Holy Communion of children from the St. Ladislaus Religious Education Program.

W niedzielę, 4 października 2020 Pierwszą Komunię św. przeżywały dzieci z anglojęzycznego programu katechetycznego przy naszej parafii.

**BŁOGOSŁAWIEŃSTWO ZWIERZĄT  
BLESSING OF THE ANIMALS**



W niedzielę, 4 października 2020, z okazji wspomnienia liturgicznego św. Franciszka z Asyżu zostały pobłogosławione zwierzęta.



On Sunday, October 4, 2020, on the liturgical memorial of St. Francis of Assisi there was a blessing of animals.

**HOLY MATRIMONY/MALŻEŃSTWO**

Sakrament Małżeństwa zawarli w naszym kościele **Państwo Katarzyna Chyc - Magdzin i Łukasz Zak**. Nowożeńcom życzymy błogosławieństwa Bożego na nowej drodze życia! Gratulujemy!



**Mr. & Mrs. Lukasz Zak and Katarzyna Chyc-Magdzin**

were united in the Sacrament of Marriage at our church. We pray that their union will be blessed with love and devotion to both God and each other. Congratulations!

**HOLY BAPTISM / CHRZEST ŚW.**

Through the Sacrament of Baptism we have welcomed into the Church **Juliana Josefina Kucmierz**. Let's pray for the newly baptized, her parents and godparents. Congratulations!



Przez Sakrament Chrztu Św. do Kościoła włączona została **Juliana Josefina Kucmierz**. Módlmy się za nowoochrzczoną, jej rodziców oraz chrzestnych. Gratulujemy!

# MODLITWA ZA CHICAGO I OKOLICE

WRZESIEŃ 2020 – WRZESIEŃ 2022 • 24/7



## Początek 13 września 2020 na Trójcowie:

3:00pm - Godzina Święta • 4:00pm - Eucharystia w intencji tego dzieła

Dołącz do nas i adoruj Jezusa Eucharystycznego w duchu zadośćuczynienia za:

- profanacje Najświętszego Sakramentu
- grzechy przeciw życiu i rodzinie • rozłamy między ludźmi

**Poświęć jedną godzinę tygodniowo, podejmij zobowiązanie na miesiąc.**

**Jednością w modlitwie odpowiadzmy na podziały!**

„Modlitwa za Chicago” to nowy rodzaj wynagrodzenia i przebiegania za stare i nowe grzechy naszego miasta. Lawina zła, jaka zalewa ostatnio Chicago jest znakiem kondycji duchowej mieszkańców tego miasta.

Zapraszamy osoby indywidualne, grupy, organizacje, parafie do podjęcia tego odważnego wyzwania.

Ta inicjatywa wrażliwych ludzi, potrzebuje innych wrażliwych osób.

**Więcej informacji i zapisy na stronie:**

[www.trojcowo.com](http://www.trojcowo.com)

**Facebook „Modlitwa za miasto” lub (224) 993-9518**



This week the **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

*† Ron Kreczmer*

**Świece wotywnie przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej, palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.**



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

*Kreczmer and Lewandowski Family*

**Lampki wieczne przy tabernakulum** palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

**SIGN UP FOR MASS  
ZAPISY NA MSZE ŚW.**



[www.stladislauschicago.org](http://www.stladislauschicago.org)

**Na Msze św. można się również zapisać dzwoniąc do biura parafialnego na numer 773-725-2300.**



\*\*\*\*\*

**You can also sign up for Masses by calling our parish office at 773-725-2300.**

## LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, OCTOBER 17 & 18, 2020

|                    | SATURDAY    | SUNDAY     | SUNDAY    | SUNDAY    | SUNDAY     | SUNDAY   | SUNDAY          |
|--------------------|-------------|------------|-----------|-----------|------------|----------|-----------------|
|                    | 5:00 PM     | 7:30 AM    | 9:00 AM   | 10:30 AM  | 12:00 PM   | 1:30 PM  | 7:00 PM         |
| <b>Commentator</b> | M. Kreczmer | E. Wielgus | L. Michno | Z. Czarny | S. Santena | M. Giza  | K. Wszedorowska |
| <b>Lector</b>      | M. Kreczmer | J. Tracz   | L. Michno | R. Bazan  | S. Santena | E. Gandy | J. Kondrat      |

**PRAYER REQUEST/  
PROŚBA O MODLITWĘ**

Please pray for all our sick parishioners,  
family members, friends and loved ones.

\*\*\*\*\*

Módlmy się w intencji chorych parafian,  
członków naszych rodzin i przyjaciół.

*Diane Gazda*

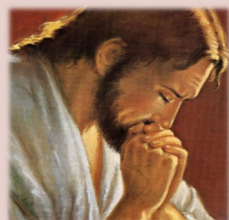
*Wiesława Karczmarczyk*

*John Mawricz*

*ks. Zygmunt Ostrowski SChr*

*Josephine Thompson*

# PRAYER for Chicago



## SZKOŁA MODLITWY

Formacja w wierze jest  
zadaniem na całe życie.

Dlatego zapraszamy  
do uczestniczenia  
w „Szkole Modlitwy”,  
czyli w katechezach dla

dorosłych. W pierwszym semestrze  
studujemy strukturę i znaczenie  
poszczególnych elementów Mszy św.  
Katechezy prowadzone przez ks. Tomasza  
Ludwickiego SChr odbywają się **w środy  
po wieczornej Mszy św.** Na spotkania nie  
potrzeba wcześniejszej rejestracji.

"Prayer for Chicago" is a new kind of reparation and atonement for the old and new sins of our city; it is also a plea for peace in the Chicago area and a change of hearts of its residents. Our goal is a 24-hour (24/7) adoration of the Blessed Sacrament for two years without interruption. The disturbance in the Church, the consequences of the pandemic, and the social unrest in our city are calling us to take action. We cannot wait any longer! To take part in the initiative, it is necessary for you to declare a specific time for Adoration of the Blessed Sacrament, register on our website and fulfil your commitment.

### **Begins on September 13, 2020 at Holy Trinity Church**

We encourage in-person Adoration of the Blessed Sacrament in churches or the chapels. People who do not have the possibility of adoration in-person, can use the virtual adoration instead. We invite individuals, groups, organizations, and parishes to take up this bold challenge. In a spirit of expiation, we especially want to atone for the following: profanations of the Blessed Sacrament, sins against life, and family divisions.

For more information and the registration go to:

**[www.trojcowo.com](http://www.trojcowo.com) or call 224-993-9515**

## ON-LINE DONATION

The ability to make a donation to St. Ladislaus Parish in Chicago, IL electronically is now available via PayPal. To make a donation, press the "Donate" icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category "Parish."

Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing

"Donate Now."

Thank you for donation. God bless you!



## DONACJA ON-LINE

Wsparcie finansowe dla parafii św. Władysława w Chicago, IL jest teraz możliwe także drogą elektroniczną przez usługę PayPal. Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.

Dziękujemy za donacje dla naszej wspólnoty.

Bóg zapłaci!

**Anthony's**  
**HEATING & COOLING INC.**  
**Fall Special - \$69.95**  
**Furnace or Boiler**  
 16 pt. Clean & Tune

**NEW FURNACE**  
**Starting at \$1,995!**

**Senior/Veteran Discounts**  
 24 Hour Service  
 MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED **BBB**  
**773-237-5724**

**PIPES R US**  
**Plumbing & Sewer**  
 Senior • Police & Fireman Discounts  
**24 Hour**  
**Emergency Service**  
**773-699-9255**  
 Licensed • Bonded • Insured  
**10% OFF with this ad**

**Pietryka Funeral Home**  
 Robert J. Pietryka, Owner  
 5734-40 W. Diversey  
 -Mowimy Po Polsku-  
 773-889-0115  
 www.pietrykafh.com

**Flood Brothers**  
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES  
**We Take Service Personally**  
 Contact us today for a customized, reliable  
 waste management, recycling, or dumpster quote.  
**630-261-0400**

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**Say Good-bye to Clogged Gutters!**

CALL BY 9/30 TO RECEIVE **75% OFF LABOR\***  
\* Does not include cost of material. Offer expires 9/30/20.

Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company programs, sales, and materials remain the property of LeafGuard. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If installed or reviewed with a partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or affiliates; their immediate family members; services participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 9/30/20.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration  
**CALL NOW 708-462-6373**

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

**ENGLERT LeafGuard®**  
 Get it. And forget it.®

**Beaulieu**  
 REAL ESTATE  
 5341 W. Belmont  
 Chicago, IL 60641  
 JohnKulesza@yahoo.com  
 John Kulesza  
 Parishioner 773-505-0260

**SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD FOR OVER 30 YEARS**

**FREE MARKET ANALYSIS**



**relevant radio**

**950 AM**

**America's Catholic Talk Radio Network**

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America  
**Take your FAITH ON A JOURNEY.**  
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com  
 www.CatholicCruisesandTours.com

**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**

Sign up here:  
**www.jspaluch.com/subscribe**  
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

**Community Savings Bank**  
 www.communitysavingsbank.bank  
 Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Ave.  
 Chicago, IL 60641  
 773-685-5300  
 Deposits Insured by F.D.I.C.  
 Total Service Connection Line  
 773-685-3947

Protecting **Seniors** Nationwide  
 Medical Alert System

**\$29.95/MO. billed quarterly**

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



**catholicmatch® Illinois**



CatholicMatch.com/myIL

**Ed the Plumber**  
**Ed the Carpenter**  
**773.471.1444**  
 Best Work • Best Rates  
**WE DO ALL OUR OWN WORK**  
 Since 1965  
 Lic# 055-026066  
**PARISHIONER DISCOUNT**

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family

**Matz FUNERAL HOME**  
 CHICAGO  
 3440 N. Central Ave.  
 773/545-5420  
 MT. PROSPECT  
 410 E. Rand Road  
 847/394-2336  
 www.matzfuneralhome.com

**ZRODLO**  
 Dewocjonalia  
 Ksiazki Religijne  
 5517 W. Belmont  
 773-282-4278  
 www.jspaluch.com



**MAVERICK AUTO PARTS**  
 2801 N. Central / 773-283-6277  
 4210 W. Fullerton / 773-278-7111  
 HUGE Import & Domestic Inventories!  
 Se Habla Español \* Mowimy Po Polsku  
 maverickautopartschicago.com